

# 育脳塾右脳 開発ソフト

取扱い  
説明書

©1994,1995 R.SCARRY THE BUSY WORLD OF RICHARD SCARRY IS A TRADEMARK OF PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED.

©1994,1995 SEGA DEVELOPED BY REALTIME ASSOCIATES

# Richard Scarry's Huckle and Lowly's Busiest Day Ever.

ハックルとローリー

# かた おうちの方へ

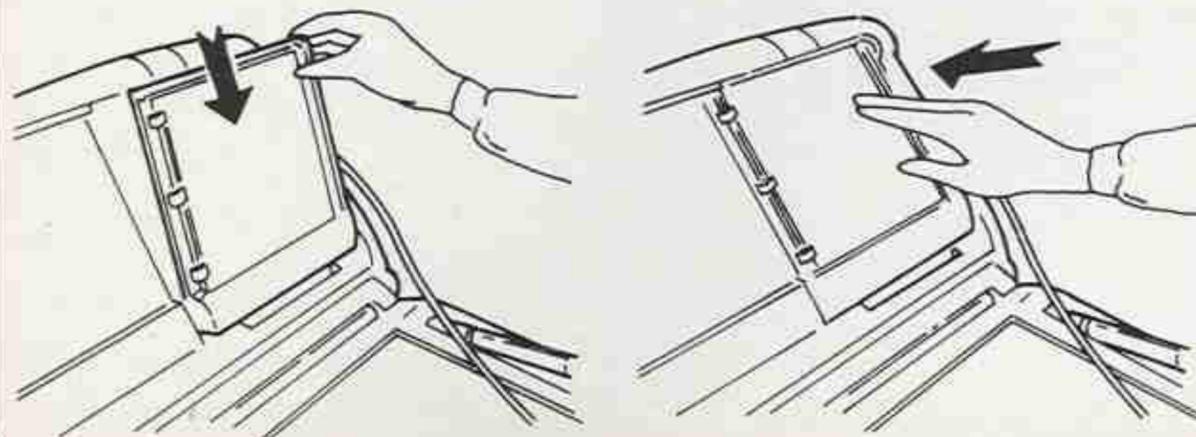
このたびは育脳塾ソフト「Richard Scarry's ハックルとローリー」をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。お子様と一緒に育脳塾でより高い学習効果を上げるため、育脳塾ソフトをご使用の際には、このガイドブックをよくお読みいただき、正しい使用方法でご愛用ください。



はじめ まえ いくのうじゆく いくのうじゆくほんたい ただ  
始める前に育脳塾ソフトを育脳塾本体に正しくセットしてください。

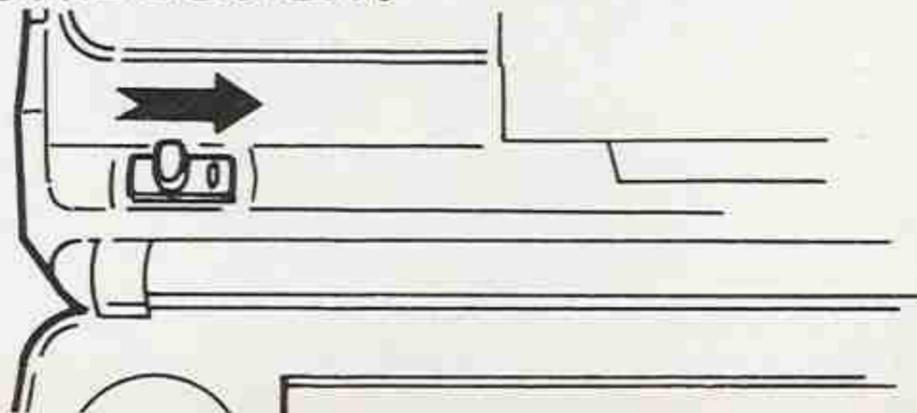
**1** カートリッジスロットに  
いくのうじゆく  
育脳塾ソフトを差し込んでください。

●奥までしっかりと「カチッ」と音がするまで差し込んでください。



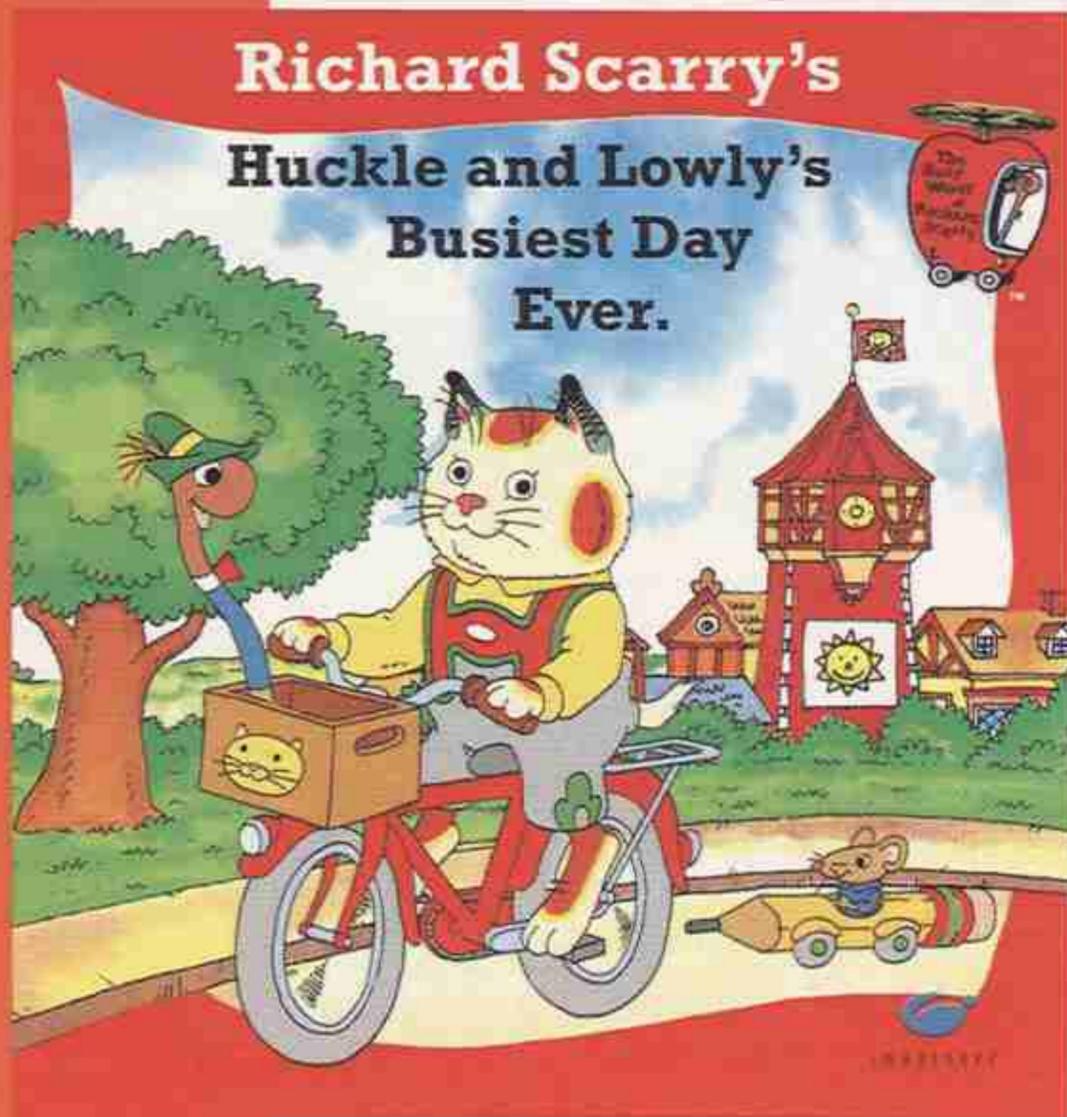
**2** ほんたい  
本体のパワースイッチをONにすると  
ひょうじ  
タイトルが表示されます。

●カートリッジスロットにいくのうじゆく  
ただ  
育脳塾ソフトが正しくセットされていないときは、パワースイッチをONにできません。



# Richard Scarry's ハックルとローリー

Richard Scarry's Huckle and Lowly's Busiest Day Ever.

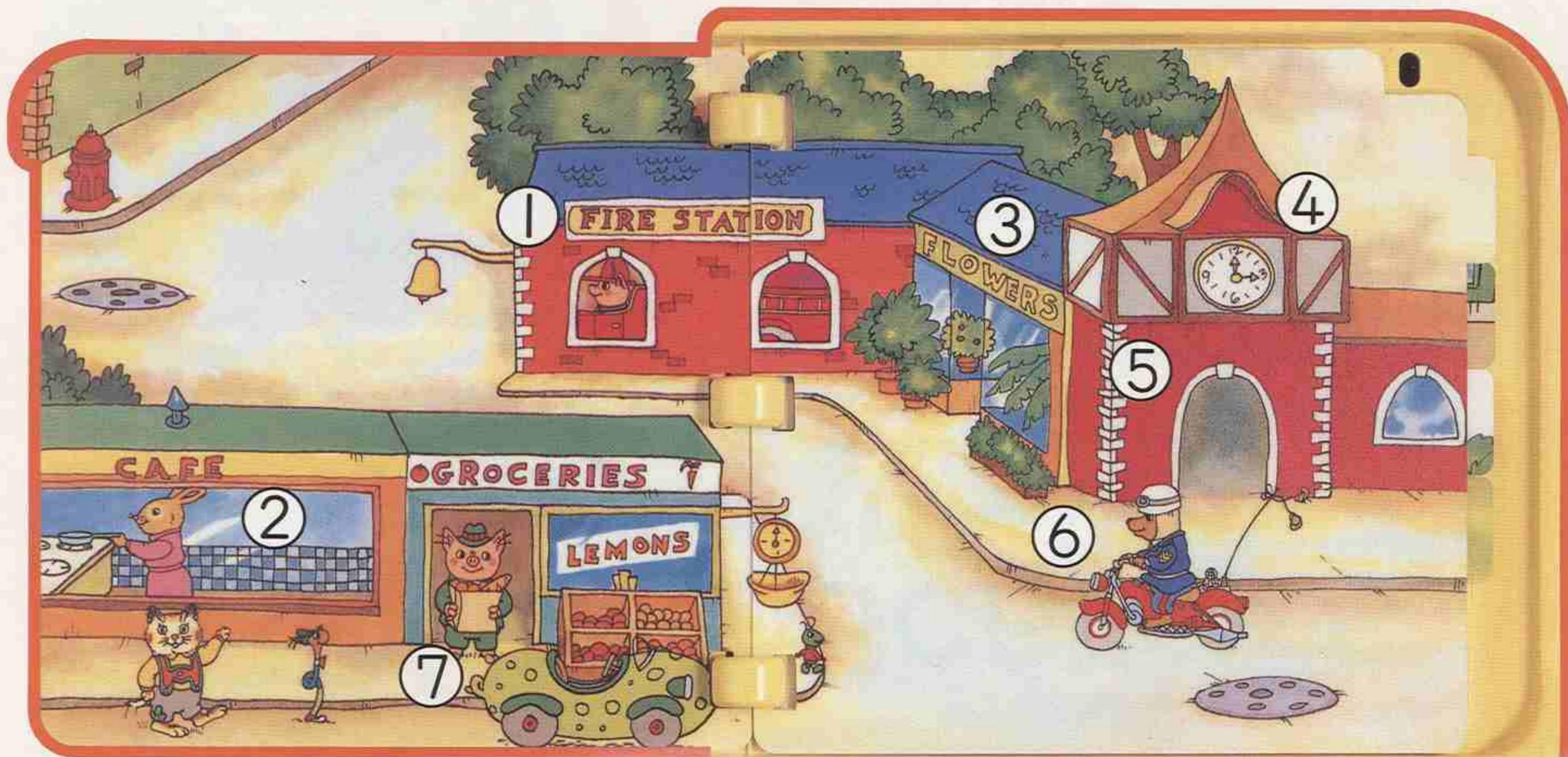


ハックルとローリーがビジータウンで忙しい毎日をおくっています。彼らといっしょに楽しい英語でビジータウンの生活を体験しましょう。ハイパーペンを動かすと画面上に赤色の☆がでてきますので、絵本上のいろんな建物や動物の中で☆が緑色になるところをペンでタッチするといろんな事が起こります。

## 1

# BUSYTOWN'S BUSY, BUSY DAY (ビジータウンのとっても忙しい一日)

ハックルとローリーはビジータウンで新しい日を迎えました。今日はとってもおもしろい  
 ことが起こりそうで二人ともわくわくしています。



## ●ここでは次のものにさわることができます。

### ① FIRE STATION (消防署)

ガラン！ガラン！消防車を出動させましょう。火事が起こったときは消防士が出てきてホースで火をけしてくれますよ。

### ② CAFE (喫茶店)

コックさんがパンケーキを焼いています。ウーン！とっても美味しそうですね。

### ③ FLOWER SHOP (花屋さん)

花屋さんは毎日きちんと花に水をやっています。

### ④ TOWER (時計台)

時計台のチャイムが鳴っています。3時ですよー！

### ⑤ OFFICE (事務所)

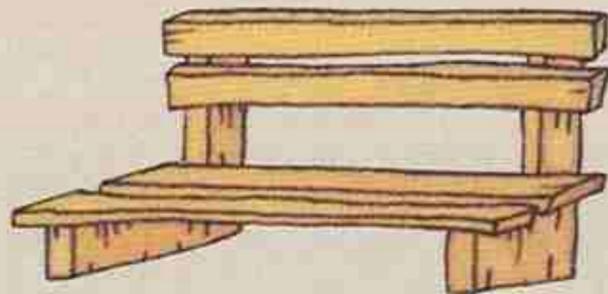
ビジータウンの市長のフォックスさんが事務所で働いています。ちょっと外まで誘ってみましょうか。

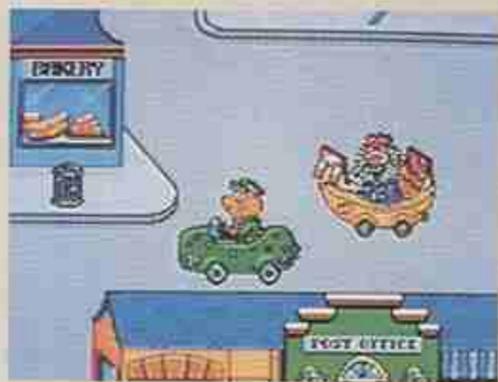
### ⑥ SERGEANT (警部)

マーフィー警部のオートバイをもっと加速させてバナナゴリラにスピード違反のチケットを渡す為に助けてあげましょう。

### ⑦ Mr. FRUMBLE (フランブルさん)

(次のページに説明があります)





### ⑦ Mr.FRUMBLE (フランブルさん)

フランブルさんにさわると、自動車運転画面にかわるよ！道に迷っているフランブルさんをメインストリートに戻れるように [✚] ボタンを上手に使って誘導してあげましょう。障害物もたくさんあるから気を付けてね！（メインストリートに戻る道はたくさんあります。いろんなコースに行ってみましょう。）

## ●Page1 (1 ページ目)

"Everyone in Busytown is busy doing their jobs."  
「ビジータウンの人達は皆忙しそうにしています。」

火事が発生した時

"Can you help the fireman put out the fire."  
「消防士を手伝って火事を消してくれますか。」

以下の部分を押すと

- |       |   |
|-------|---|
| 兎：    | "Cafe!"<br>「喫茶店」                        |
| ハックル： | "Hi, I am Huckle."<br>「こんにちは、私はハックルです。」 |
| ローリー： | "Hi, I am Lowly."<br>「こんにちは、私はローリーです。」  |
| 警部：   | "Sergeant Murphy."<br>「マーフィー警部」         |
| 花屋さん： | "Flower Shop."<br>「花屋さん」                |



時計台入口： (市長がでてきます) "Hello, I am Major Fox."  
「こんにちは私はフォックス市長です。」  
"Welcome to Busytown!"  
「ようこそ! ビジータウンへ」

ストア： "Groceries Store."  
「ストア」

ブタさん： "Please help me get back to Main Street."  
「メインストリートへ戻れるように運転を手伝って下さい。」

消防署： "Fire Station"  
「消防署」

## ●アドバイス

この取扱説明書をよくお読みになって、お子様に絵本上の様々なものにハイパーペンを使って触らせてみましょう。どのページでもお子様が好きなページでやらせてみましょう。画面上ではハイパーペンで触られたものが、いろんな動きをしたり喋ったりします。その動きや楽しいセリフに触れることによって、お子様は感覚的に英語を覚え、同時に発想力も身につきます。

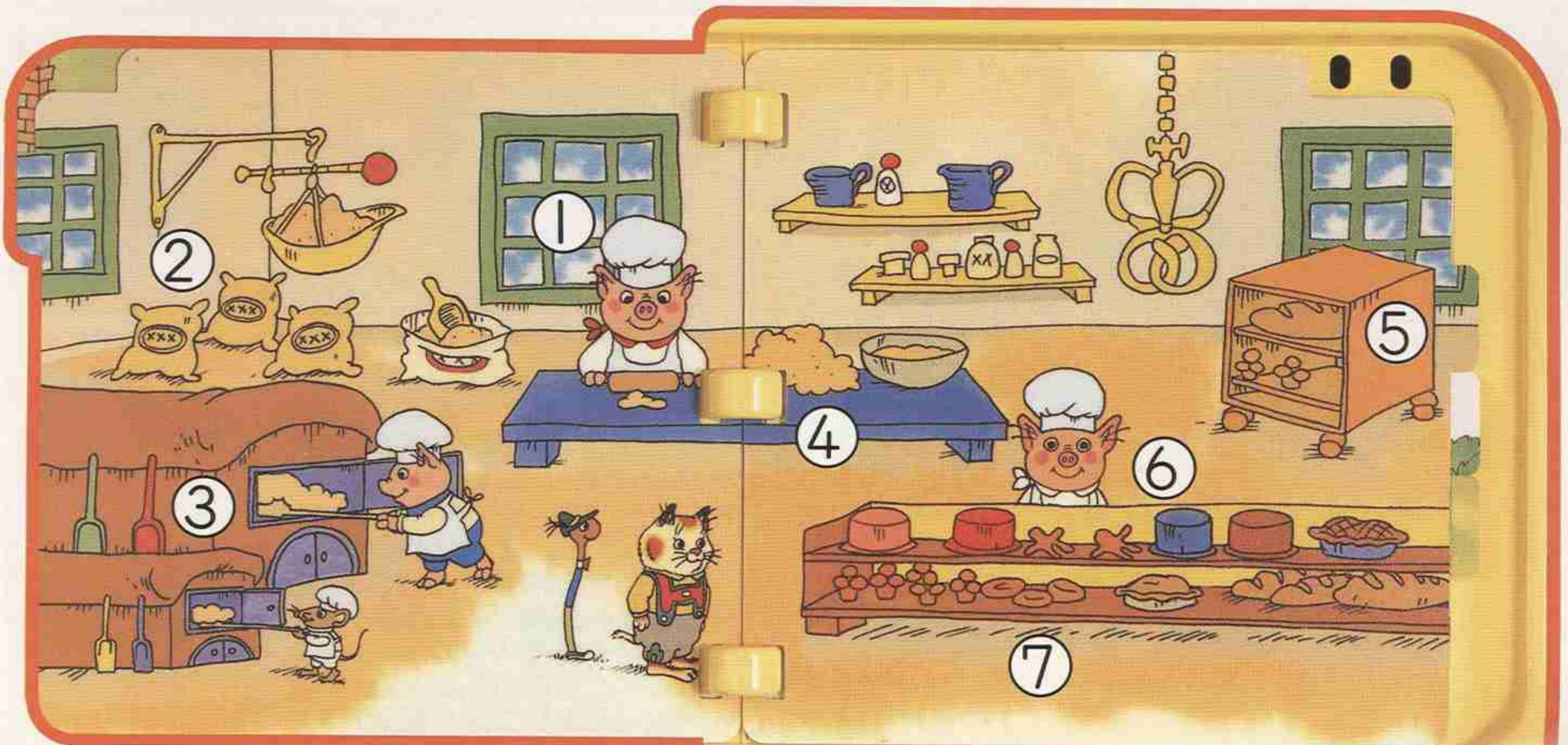
## ●このページの教育効果

- ・ お子様が絵本上でハイパーペンを使用しながら (手)、画面上で変化を見る (目) バランスのとれた指令・伝達能力が身につきます。
- ・ マーフィー警部のバナナゴリラ追跡と火事での消防士の活躍は、お子様に原因と結果の過程を教えることになります。
- ・ フランブルさんを [✿] ボタンを上手にを使ってメインストリートに導いてあげることにより、お子様に上下左右を認識させることができます。

## 2

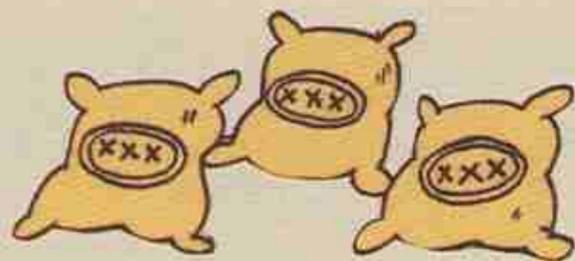
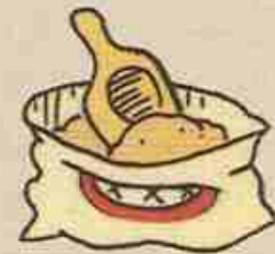
## THE BUSYTOWN BAKERY (ビジータウンのパン屋さん)

ビジータウンのパン屋さんでは職人達が一所懸命パンをやいています。とってもいい匂い  
やくにんたち いっしょけんめい  
 がしてきそうですね！



## ●ここでは次のものにさわることができます。

- ① THE BAKER (パン職人)  
職人さんのパン生地づくりを手伝ってあげましょう。どんなパンができるのかな？
- ② THE FLOUR SACKS (小麦粉袋)  
小麦粉袋の中に誰かがかくれているよ。見つけてみましょう！
- ③ TWO OF THE BAKERS (二人のパン職人)  
二人のパン職人がパンを焼いています。どっちがおおきいかな？
- ④ DOUGH (練り粉)  
練り粉がふくらむよ！
- ⑤ TROLLEY (ワゴン)  
ワゴンにペンでタッチすると絵合わせ（神経衰弱）ができるよ！裏返したいカードに☆を合わせてペンを押します。二つのカードが同じ絵になったら大正解！
- ⑥ Mr.HUMPERDINK (ハウンパーディンクさん)  
ハウンパーディンクさんがハックルがクッキーを買いにくるのを楽しみに待っています。
- ⑦ THE SHELF (棚)  
(次のページに説明があります)





### ⑦ THE SHELF (棚)

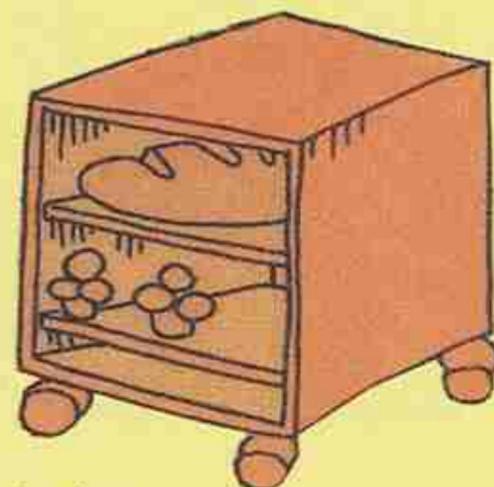
クッキーやパンが並んでいる棚にペンでタッチすると、お飾りモード（福笑い）に入るよ。お飾りモード（福笑い）に入ったらハイパーペンで好きなものを選んで、人の形のクッキーの上の好きなところにおいて楽しいクッキーをつくりましょう。→をペンでタッチすると違うグループの飾りを選ぶことができるよ。

## ●Page2 (2ページ目)

"Hmm, the bakery smells so good!"  
「パンが焼けているね！おいしそう。」

以下の部分を押すと

- ローリー： "The baker makes good things to eat!"  
「パン屋の職人さんがおいしいものを作っています。」
- ハックル： "Hi, Baker Humperdink, can we watch how you bake bread."  
「ハウンパーディングさん、パンが焼けるところを見てもいいですか。」
- パン屋職人： "May I have a cookie please?"  
"Yum...Yum...Thank you."  
「クッキーをもらえますか。ウーンとってもおいしい。ありがとう。」
- ワゴン： (神経衰弱) "Find pairs of goodies that match!"  
「おいしい食べ物のペアを見つけて下さい」
- |            |        |
|------------|--------|
| "Doughnut" | 「ドーナツ」 |
| "Pies"     | 「パイ」   |
| "Muffins"  | 「マフィン」 |
| "Cakes"    | 「ケーキ」  |



"cupcakes"	「カップケーキ」
"bread"	「パン」
"cookies"	「クッキー」
"eclair"	「エクレア」

ショーケース：(クッキーを飾る) "Please decorate the cookies!"  
「クッキーにいろいろなかざりをつけましょう。」  
"Good Work!"  
「よくできました。」

## ●アドバイス

このページではパン屋さんという一つの職業に着目し、パン職人それぞれの役割等を楽ししいアニメーション、言葉で表現していますので、お子様にいろいろな場所をハイパーペンでタッチさせることによって、パンをつくる過程、パン職人の役割等を自然に覚えさせることができます。お子様にできるだけいろいろなところをハイパーペンでタッチさせてみましょう。

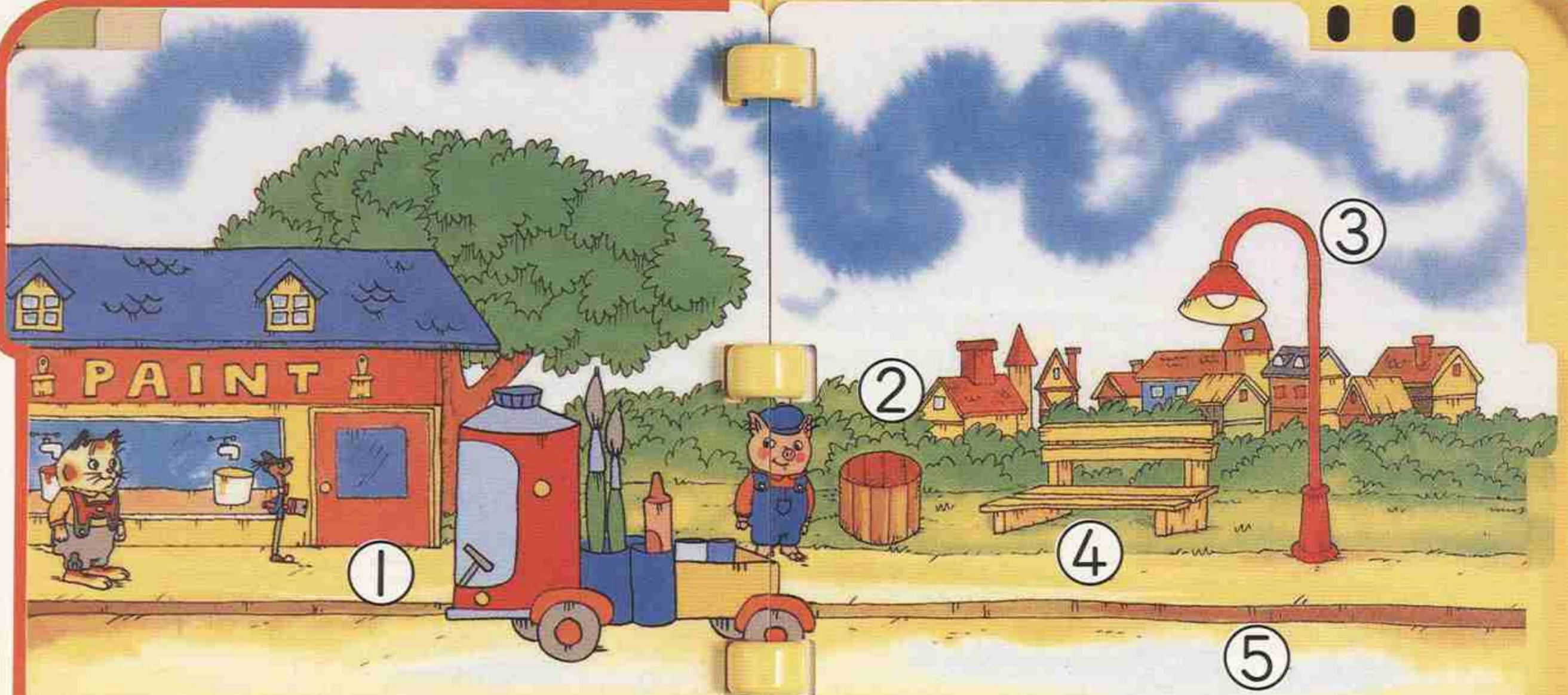
## ●このページの教育効果

- ・ 絵合わせ（神経衰弱）はお子様の記憶力向上のトレーニングになります。
- ・ お飾りモード（福笑い）は、お子様の感性、想像力を膨らませます。

## 3

# A BUSY DAY FOR PAINTERS (ある画家の忙しい一日)

ビジータウンの色はぜんぶブタの画家さんが塗ったものです。だからブタの画家さんは何でも描けるんだよ！



●ここでは次のものにさわることができます。

- ① PAINT SHOP (画材屋さん) (次のページに説明があります)
- ② THE TRASH CAN (ごみ箱)  
ごみ箱が明るい色に塗ってほしくて、ブタの画家さんを待っているよ！
- ③ THE STREET LAMP (街灯)  
この街灯をブタの画家さんが新しく塗ったらもっときれいになるよ！
- ④ THE PARK BENCH (公園のベンチ)  
公園のベンチの色を変えましょう。できるかな？
- ⑤ THE BUSYTOWN TAXI (ビジータウンのタクシー)  
ビジータウンのタクシーの色も変えてみましょう。





### ① PAINT SHOP (画材屋さん)

画材屋さんのドアにハイパーペンでタッチすると色ませモードに入ることができるよ！ブタの画家さんがきれいな絵を描くためにたくさんの色が必要だから手伝ってあげましょう。ネズミさんが持っている絵の具の入ったコップと同じ色のタンクをハイパーペンでタッチして選んでください。ときどきふたつの色を混ぜなきゃいけないときがあるからそのときは1色ずつ選んでね！さあ、きれいな絵を描けるかな？

## ●Page3 (3ページ目)

"Painter Pig paints everything bright colors."  
「ブタの画家は何でも明るい色で描きます。」

以下の部分を押すと

"Can you match the bug's color of paint?"

「虫が持っている色を使いましょう。」

"red"

「赤」

"green"

「緑」

"yellow"

「黄」

"orange"

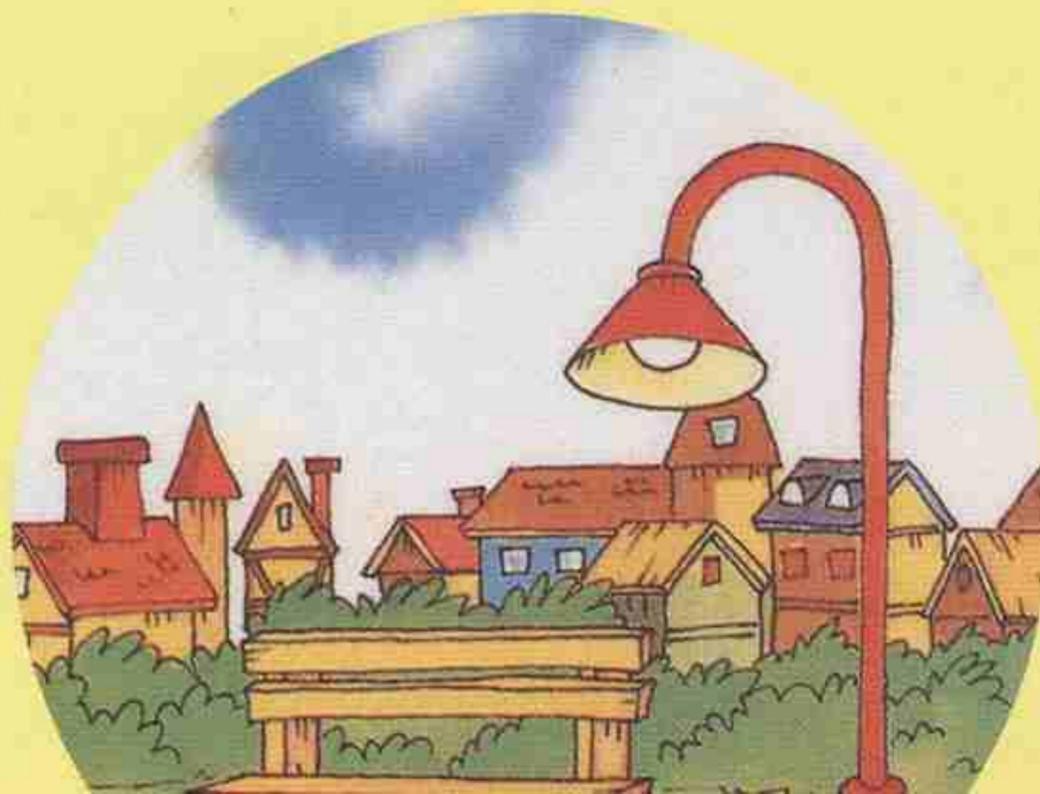
「オレンジ」

"blue"

「青」

"purple"

「紫」



"Good work!" 「よくできました。」

"You need to add another color."

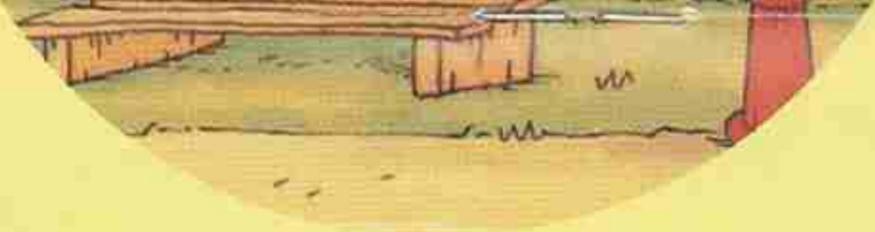
「もう一色必要ですよ！」

"Try again."

「もう一度やり直して下さい。」

"Looks great."

「きれいだなあ！」



## ●アドバイス

このページではブタの画家さんを使って様々なものの色を自由に塗ることができます。色ませモードでは色の名前を英語で実際に発音してくれますので、お子様が慣れてきましたら、色ませモード以外のところで色の名前を英語で発音させてみましょう。

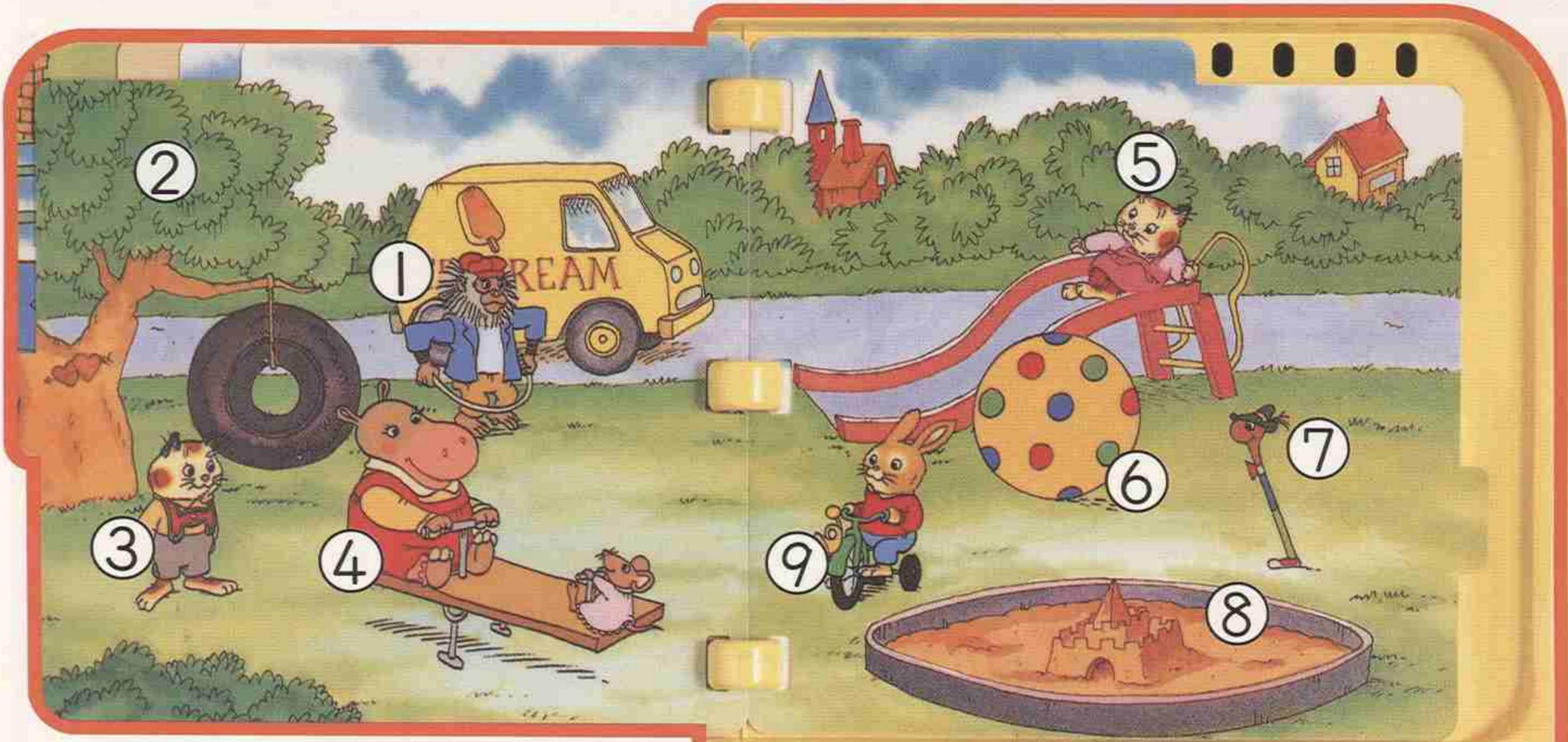
## ●このページの教育効果

- ・色ませモードでは、お子様の色彩感覚を養い、色の構成を勉強することができます。
- ・英語での色の名前を覚えることができます。

# 4

## AN AFTERNOON IN THE PARK (午後の公園)

みんなといっしょに公園であそびましょう！みんなそれぞれいろいろなことをしているよ。  
 きみは何をしてあそぶのが一番好きかな？



## ●ここでは次のものにさわることができます

① BANANAS GORILLA (バナナゴリラ)

バナナゴリラはフラフープであそぶのが大好きです！

② TREE (木)

木の中になにかがあるよ！みつけてごらん。

③ HUCKLE (ハックル) (次のページに説明があります)

④ THE TEETER-TOTTER (シーソー)

シーソーであそびましょう！でも、なんかバランスがわるいみたい。

⑤ THE SLIDE (すべり台)

ネコさんがすべり台であそんでいます。楽しそうですね。

⑥ THE BALL (ボール)

ボールをポンポンとはずませましょう！

⑦ LOWLY (ローリー)

ローリーがポンポンはねています。かれはかくれんぼが大好きです。

⑧ THE SAND CASTLE

砂のお城にもっとかざりをつけましょう。

⑨ HORN (ホーン)

この子は三輪車のホーンをならしたいみたいですね。手伝ってあげましょう！





### ③ HUCKLE (ハックル)

ハックルに触るとかくれんぼがはじまるよ！ハックルの友達がいろんなところにかくれるから、みんながかくれそうなところにハイパーペンでタッチしてみつめよう！ハックルがみつめようと考えている友達がハックルの頭の上にててくるから、その友達をひとりずつさがそうね。

## ●Page4 (4ページ目)

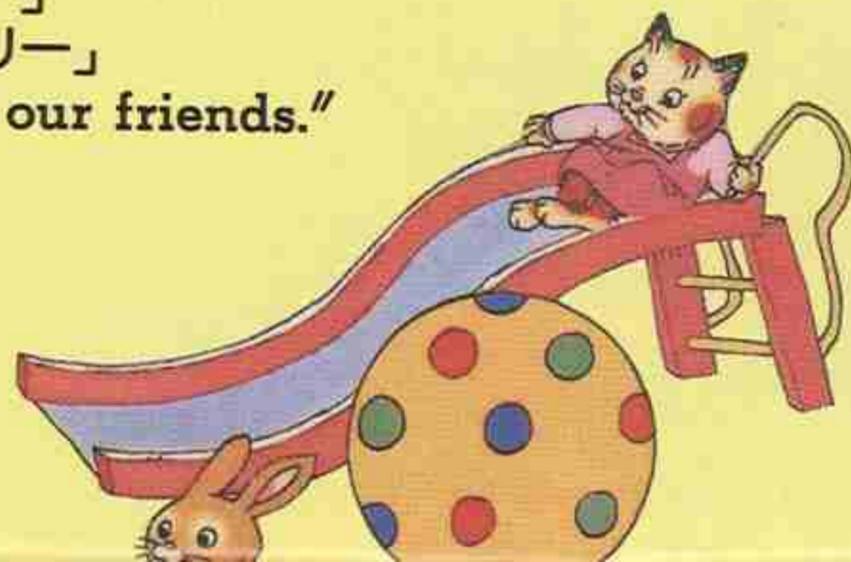
"Everyone enjoys playing in the park."  
「皆公園で楽しく遊んでいます。」



以下の部分を押すと

カバ：	"Hilda"	「ヒルダ」
ネズミ：	"Susie"	「スージー」
ウサギ：	"Fluffy"	「フロッフィ」
ゴリラ：	"Bananas Gorilla"	「バナナゴリラ」
ネコ：	"Sally"	「サリー」
ローリー：	"Lowly"	「ローリー」
ハックル：	"Let's play hide-and-seek with our friends." 「かくれんぼをしようよ！」	

(かくれんぼ) 見つけた時



"There you are!" (Mouse, Bananas Gorilla, Sally Cat)

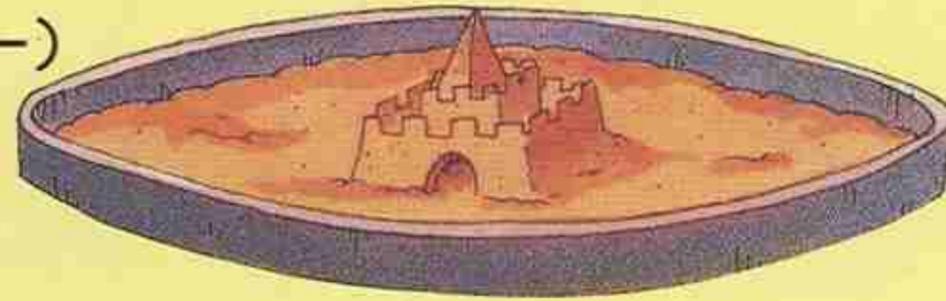
「そこにいるね！」(ネズミ、ゴリラ、ネコのサリー)

"I found you!" (Hippopotamus, Rabbit)

「みつけた！」(カバ、ウサギ)

"You found me, good for you." (Lowly)

「見つかった、さすがだね！」(ローリー)



## ●アドバイス

このページは、お子様にもなじみ深い公園を舞台にしています。絵本上のキャラクターはそれぞれアメリカの子ども達をモデルとしたとてもインパクトのあるセリフとアニメーションで反応しますので、お子様にいろんなキャラクターにタッチさせてみましょう。

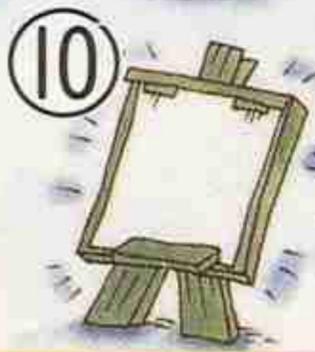
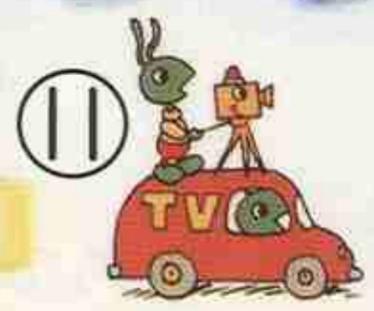
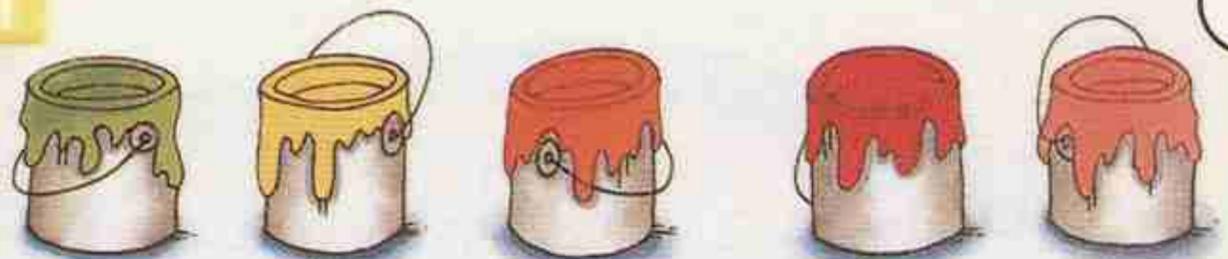
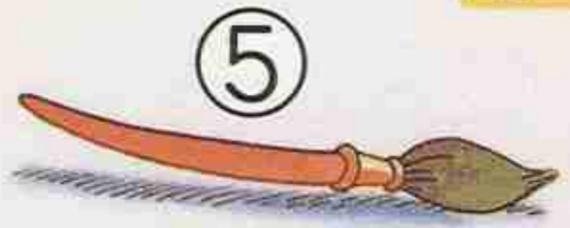
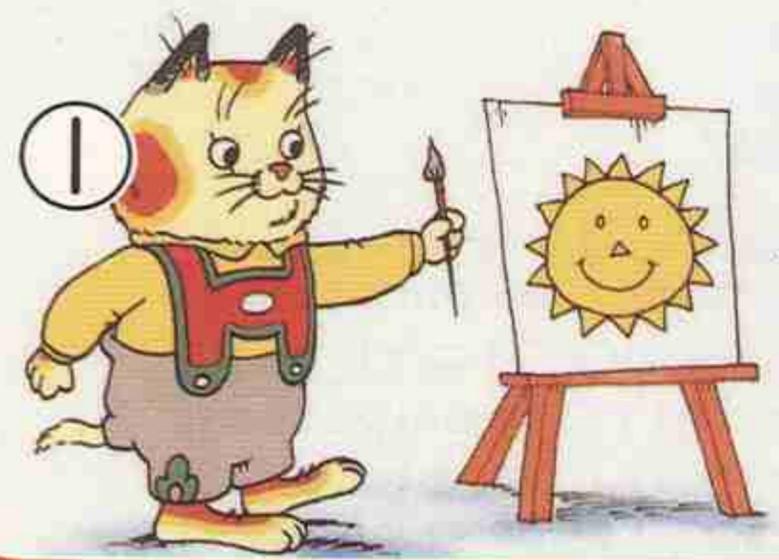
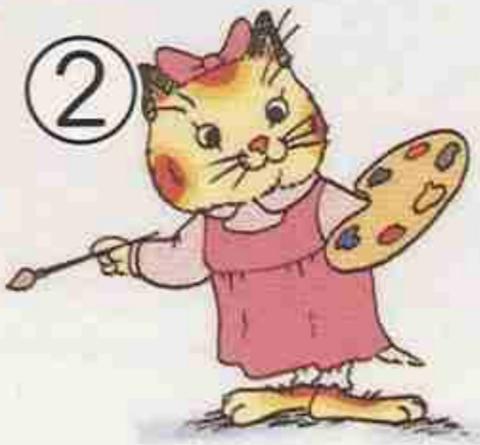
## ●このページの教育効果

- ・ハックルのかくれんぼはお子様の記憶力のトレーニングになります。

# 5

## PAINTING & ANIMATING PICTURES (お絵かきとアニメーション)

ハツフルといっしょにお絵かきをしてみましよう。たくさんおえかきの道具どうぐがありますからいろいろな絵えを描かいてみましよう。



## ●ここでは次のものにさわることができます。

① HACKLE CAT (ネコのハックル)

ハイパーペンを使ってキャンバス上に登場させることができます。

② SALLY CAT (ネコのサリー)

ハイパーペンを使ってキャンバス上に登場させることができます。

③ LOWLY WORM (虫のローリー)

ハイパーペンを使ってキャンバス上に登場させることができます。

④ SERGEANT MURPHY (マーフィー警部)

ハイパーペンを使ってキャンバス上に登場させることができます。

⑤ THE PAINT BRUSH (ペイントブラシ)

太い線をかくことができます。

⑥ THE PENCIL (鉛筆)

細い線をかくことができます。

⑦ PAINT BUCKETS1 (ペンキバケツ1)

いろいろな色をえらぶことができます。

⑧ THE ROLLER (ローラー)

色を消します。

⑨ PAINT BUCKETS2 (ペンキバケツ2)

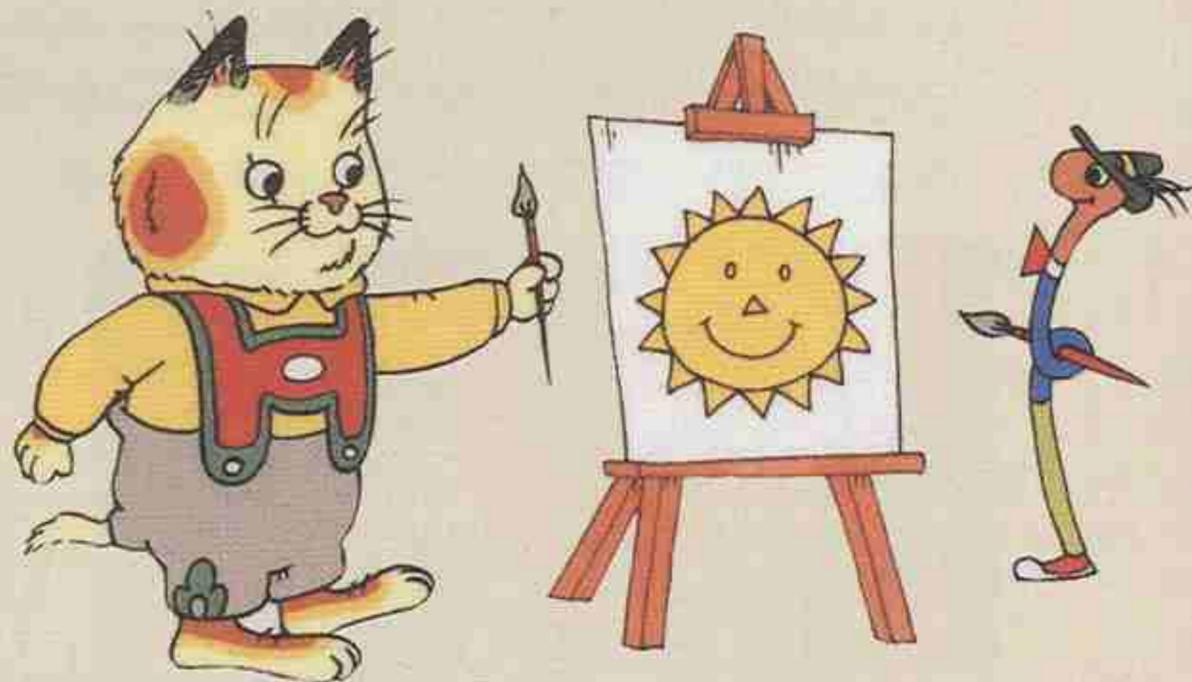
色を塗ることができます。

⑩ CLEAN SLATE (白紙)

かいた絵を全部消します。

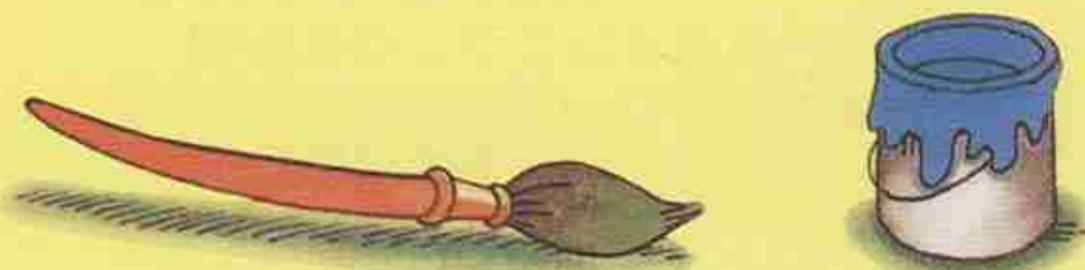
⑪ TV BUGS (テレビスタッフ)

テレビスタッフを使って他のページから友達の絵を持ってこることができます。



## ●Page5 (5ページ目)

"We love to draw, don't you!"  
「だれでも絵をかくのが大好きだよね！」



### ●絵のかきかた

ハイパーペンでペイントブラシか鉛筆をえらんで、タブレットシート上でハイパーペンを動かして絵をかきます。

### ●色を変える

ハイパーペンで好きな色をペンキバケツ1のなかからえらんで色を変えます。ペイントブラシ、鉛筆、ペンキバケツ2 どれでも色を変えることができます。

### ●消す (白く塗る)

ハイパーペンでローラーをえらんで、タブレットシート上でハイパーペンを動かして、消したいところをなぞれば、なぞったところが消えます。また、白く太い線をかきたいときにもこのローラーを使います。

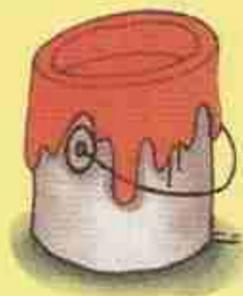


### ●友達を出す

ハイパーペンでネコのハックル、ネコのサリー、虫のローリー、マーフィー警部をそれぞれえらんで、タブレットシート上でハイパーペンを動かして、キャンバス上におくことができます。

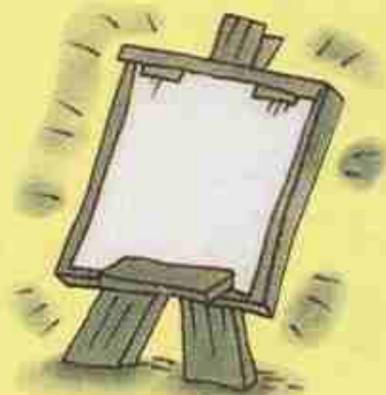
### ●絵を消す

ハイパーペンで白紙にタッチすると、かいた絵をすべて消すことができます。



### ●キャラクターをアニメーションさせる

ハイパーペンでテレビスタッフを押してください。(2秒待たなければなりません。)  
別のページをめくって、好きなキャラクターをハイパーペンでえらんで、タブレットシート上で好きなところにおきます。赤い【●】をおすとキャラクターがアニメーションします。(キャラクターは7個まで出すことができます。)



# 使用上の注意

## ●はじめに電源OFFを確認

育脳塾ソフトの抜き差しは、必ず本体のパワースイッチをOFFにしておいてください。



## ●育脳塾ソフトは精密機器です

落としたり投げたりなどの、強いショックを育脳塾ソフトに与えないでください。また分解は絶対にしないでください。



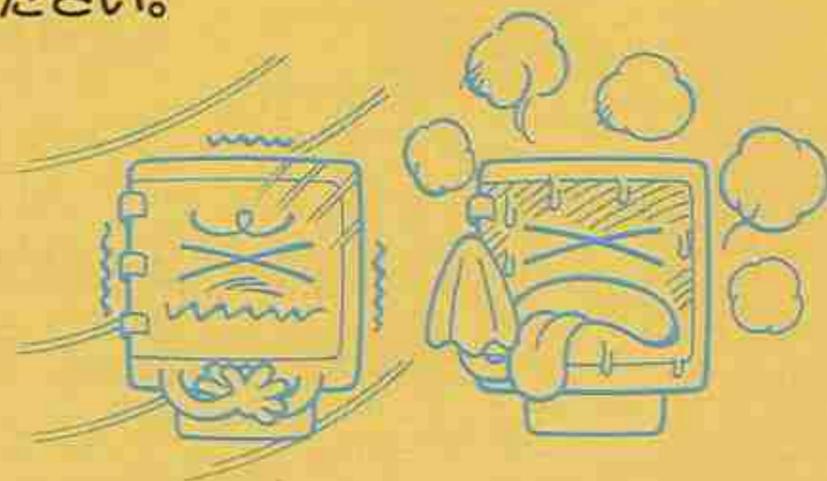
## ●端子部分にはさわらないで

育脳塾ソフトの端子部に手を触れたり、水に濡らしたりすると故障の原因になります。



## ●保管場所には注意して

育脳塾ソフトを保管するときは、極端に暑いところや寒いところ、湿気の多いところでの使用や保管は避けてください。



## ●薬品を使って拭かないで

育脳塾ソフトの汚れを拭くときに、シンナーやベンジン、アルコール等の揮発油で拭かないでください。



## ●育脳塾ソフトの扱いはていねいに

絵本のページを折り曲げたり、濡らしたりしないでください。また絵本に落書きなどしないようにしてください。



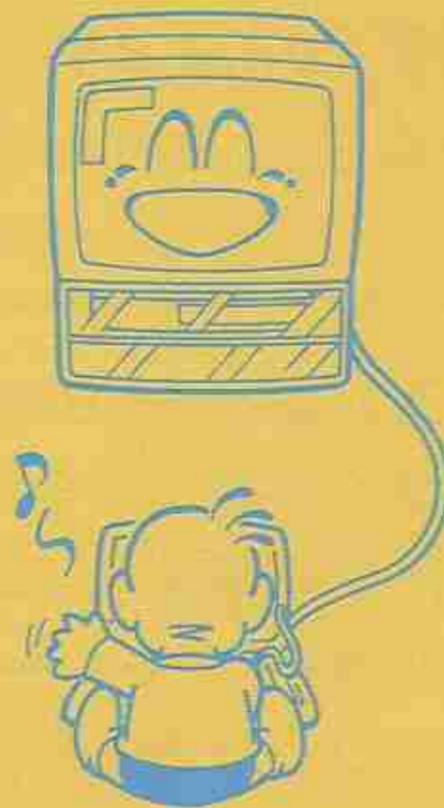
## ●絵本ははがさないで

絵本の最後のページはカートリッジに接着されていますので、はがさないようにしてください。



## ●育脳塾で学習するときは

育脳塾で学習するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、一時間ごとに10~20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足のときは避けてご使用ください。



## 健康上の注意

ごく稀に強い光の刺激や点滅を受けたり、テレビ画面等を見たりしていると  
きに、一時的に筋肉のけいれんや、意識の喪失等の症状を経験する人がいま  
す。こうした症状を経験した人はすぐに医師の診察を受けてください。

●育脳塾をプロジェクションテレビ（スクリーン投影方式のテレビ）に接続すると残像光量による画面焼けが生じる恐れがありますので接続しないでください。

## イマジニア株式会社

〒163-07 東京都新宿区西新宿 2-7-1 新宿第一生命ビル15階

ユーザーサポート 03-3343-8900





Patents: Canada No. 1.082.351; France No. 1.607.029; U.K. No. 1,535.999;  
Japan No.1.632.396; Germany No. 2.609.826

T-150070 672-2392